

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

sihtasutuse nimi: Sihtasutus Carrara

registrikood: 90004007

tänavatänu nimi, Punane tn 16/1
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 13619

telefon: +372 5052272

e-posti aadress: marinazoga@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 5 Laenukohustised	12
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 8 Tulu ettevõtlusest	13
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 10 Tööjõukulud	13
Lisa 11 Seotud osapooled	14
Aruande allkirjad	15
Vandeauditori aruanne	16

Tegevusaruanne

Sihtasutus Carrara alustas täieõiguslikult oma tegevust 18.novembril 2010 aastal. Sihtasutus asub aadressil Punane 16, Tallinn 13619, Harju maakond, Eesti Vabariik.

Sihtasutus on asutatud määramata ajaks.

Aruandeperioodil oli SA Carrara tulu ettevõtlusest 364 806 eurot.

Aruandeaasta tulem on - 10 770 eurot.

Aruandeaastal oli soetatud põhivara üldsoetusmaksumusega 4 122 eurot.

Eesmärgid

Sihtasutuse eesmärgiks on oma vara valitsemise ja kasutamise kaudu tervishoiuteenuste osutamine Eesti Vabariigi kodanikele ja teistele Eesti Vabariigis viibivatele isikutele seadustes ja lepingutes ettenähtud tingimustes ja ulatuses, tervise edendamine ja haiguste ennetamine, tervishoiu täiend-ümberõppe ning sellega kooskõlas olevate muude teenuste osutamine.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	33 177	28 290	
Nõuded ja ettemaksed	48 214	44 166	2
Kokku käibevarad	81 391	72 456	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	7 733	12 537	2
Materiaalsed põhivarad	16 295	16 237	4
Kokku põhivarad	24 028	28 774	
Kokku varad	105 419	101 230	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	1 609	1 961	5
Võlad ja ettemaksed	90 957	74 037	6
Kokku lühiajalised kohustised	92 566	75 998	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	0	1 609	
Kokku pikaajalised kohustised	0	1 609	
Kokku kohustised	92 566	77 607	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	64	64	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	23 559	6 430	
Aruandeaasta tulem	-10 770	17 129	
Kokku netovara	12 853	23 623	
Kokku kohustised ja netovara	105 419	101 230	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Tulud			
Tulu ettevõtlusest	364 806	472 473	8
Muud tulud	2 862	35	
Kokku tulud	367 668	472 508	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-206 283	-256 786	9
Tööjõukulud	-168 080	-195 906	10
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-4 064	-2 557	4
Kokku kulud	-378 427	-455 249	
Põhitegevuse tulem	-10 759	17 259	
Intressitulud	13	8	
Intressikulud	-24	-138	
Aruandeaasta tulem	-10 770	17 129	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-10 759	17 259
Korrigeerimised		
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	4 064	2 557
Kokku korrigeerimised	4 064	2 557
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	756	-9 041
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	16 920	12 185
Kokku rahavood põhitegevusest	10 981	22 960
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-4 122	-18 794
Laekunud intressid	13	8
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 109	-18 786
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	-1 961	-1 928
Makstud intressid	-24	-138
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-1 985	-2 066
Kokku rahavood	4 887	2 108
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	28 290	26 182
Raha ja raha ekvivalentide muutus	4 887	2 108
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	33 177	28 290

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/ Osakapital nimiväärtuses/ Reservkapital	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	64	6 430	6 494
Aruandeaasta tulem		17 129	17 129
31.12.2019	64	23 559	23 623
Aruandeaasta tulem		-10 770	-10 770
31.12.2020	64	12 789	12 853

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

SA CARRARA kasutab koostamisel kasumiaruande skeemi nr.1.

Põhitegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringute ja finantstegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja väljamaksetena.

Sündmused pärast aruandekuupäeva

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustiste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid aruandekuupäeva ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Raha

Bilansis ja rahavoogude aruandes kajastatakse rahana kassas olevat sularaha ning pankades olevaid arvelduskontode jääke (v.a arvelduskrediit) ja lühiajalisi tähtajalisi deposiite.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjate tasumata summad on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodi järgi laekumise tõenäosusest lähtuvalt. Seejuures on nõuet iga konkreetse kliendi vastu hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta. Nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ning allahindlus on kajastatud bilansireal "Ebatõenäoliselt laekuvad summad". Nõue loetakse lootusetuks, kui juhtkonna hinnangul puuduvad võimalused nõude kogumiseks. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud. Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi-ja pikaajalised nõuded kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

(a) Aruandekohustuslane on rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustisena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Kapitalirendi tingimustel renditud varasid amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, välja arvatud juhul, kui ei eksisteeri piisavat kindlust, kas rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse – sellisel juhul amortiseeritakse vara kas rendiperioodi jooksul või kasuliku eluea jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi maksed jagatakse kohustist vähendavateks põhiosa tagasimakseteks ning intressikuluks. Kasutusrendi maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

(b) Aruandekohustuslane on rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja intressituluks. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muu põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad jne.) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustistelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustised liigitakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansipäevast, või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansipäeva. Laenukohustisi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalisena. Samuti kajastatakse lühiajalisena laenukohustisi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Pikaajaliste kohustisena on bilansis kajastatud kohustised, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale aruandekuupäeva.

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustiste tekkimise perioodil, see tähendab siis, kui töötajal tekib nõudeõigus. Väljateenitud puhkusetasu või selle muutus on kasumiaruandes kajastatud kuluna ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustisena.

Finantskohustised kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumusest.

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usadusväärselt määratav. Realiseerimise netokäive kajastab müüdnud teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud hinnaalandid. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Kulud

Kulusid kajastatakse tekkepõhiselt.

Seotud osapooled

Käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel on osapooled loetud seotuks, kui ühel osapoolel on teise üle kontroll või oluline mõju teise osapoole finants-või juhtimisotsustele.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Nõuded ostjate vastu	42 746	42 746	
Ostjatelt laekumata arved	42 746	42 746	
Ettemaksed	12 588	4 855	7 733
Tulevaste perioodide kulud	12 537	4 804	7 733
Muud makstud ettemaksed	51	51	
Tagatisraha	613	613	
Kokku nõuded ja ettemaksed	55 947	48 214	7 733
	31.12.2019	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Nõuded ostjate vastu	38 738	38 738	
Ostjatelt laekumata arved	38 738	38 738	
Ettemaksed	17 352	4 815	12 537
Tulevaste perioodide kulud	17 341	4 804	12 537
Muud makstud ettemaksed	11	11	
Tagatisraha	613	613	
Kokku nõuded ja ettemaksed	56 703	44 166	12 537

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		176		176
Üksikisiku tulumaks		2 680		2 647
Sotsiaalmaks		4 660		4 912
Kohustuslik kogumispension		37		45
Töötuskindlustusmaksed		318		336
Ettemaksukonto jääk	0		0	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		7 871		8 116

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Masinad ja seadmed	
31.12.2018		
Soetusmaksumus	0	
Akumuleeritud kulum	0	
Jääkmaksumus	0	
Ostud ja parendused	18 794	18 794
Amortisatsioonikulu	-2 557	-2 557
31.12.2019		
Soetusmaksumus	18 794	18 794
Akumuleeritud kulum	-2 557	-2 557
Jääkmaksumus	16 237	16 237
Ostud ja parendused	4 122	4 122
Amortisatsioonikulu	-4 064	-4 064
31.12.2020		
Soetusmaksumus	22 916	22 916
Akumuleeritud kulum	-6 621	-6 621
Jääkmaksumus	16 295	16 295

Lisa 5 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Laenuvõlad IVEA Keskus SA	1 609	1 609		
Lühiajalised laenud kokku	1 609	1 609		
Laenukohustised kokku	1 609	1 609		
	31.12.2019	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Laenuvõlad IVEA Keskus SA	1 609		1 609	
Laenuvõlad Ascoli SA	1 961	1 961		
Pikaajalised laenud kokku	3 570	1 961	1 609	
Laenukohustised kokku	3 570	1 961	1 609	

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	45 053	45 053	
Võlad töövõtjatele	36 932	36 932	7
Maksuvõlad	7 871	7 871	3
Muud võlad	1 101	1 101	
Intressivõlad	1 101	1 101	
Kokku võlad ja ettemaksed	90 957	90 957	
	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	26 579	26 579	
Võlad töövõtjatele	38 241	38 241	7
Maksuvõlad	8 116	8 116	3
Muud võlad	1 101	1 101	
Intressivõlad	1 101	1 101	
Kokku võlad ja ettemaksed	74 037	74 037	

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Töötasude kohustis	11 220	11 098
Puhkusetasude kohustis	14 154	16 523
Maksude viitvõlad	7 391	7 642
Võlad aruandvatele isikutele	4 167	2 978
Kokku võlad töövõtjatele	36 932	38 241

Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2020	2019
86221 Eriarstiabi osutamine	364 806	472 473
Kokku tulu ettevõtlusest	364 806	472 473

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2020	2019
Meditsemi- ja hügieenikulud	-144 220	-192 298
Administreerimiskulud	-6 544	-7 864
Hoonete majandamiskulud	-17 322	-18 746
Arvutihooldus, infotehnoloogia kulud	-3 046	-3 026
Auto kasutusrendikulud, kütus, kaskokindlustus	-28 617	-19 926
Inventari majandamiskulud	-4 979	-10 584
Muud	-1 555	-4 342
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-206 283	-256 786

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	-123 589	-148 278
Sotsiaalmaksud	-44 491	-47 628
Kokku tööjõukulud	-168 080	-195 906
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	4

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	41 729	2 371	25 432

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	102 188	18	161 740	35

Põhivarade ostud ja müügid

	2020	2019
	Ostetud põhivara	Ostetud põhivara
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	6 900

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	13 637	11 001

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 04.10.2021

Sihtasutus Carrara (registrikood: 90004007) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARINA ŽOGA	Juhatuse liige	08.10.2021

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutus Carrara nõukogule

Oleme üle vaadanud Sihtasutus Carrara raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2020, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 14.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusse töövõttude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus*. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt Sihtasutus Carrara finantsseisundit seisuga 31.12.2020 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Aleksei Titov

Vandeaudiitori number 476

Alpha Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 288

Fama tn 10/1, Narva linn, Ida-Viru maakond, 20303

08.10.2021

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Carrara (registrikood: 90004007) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALEKSEI TITOV	Vandeaudiitor	08.10.2021

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Eriarstiabi osutamine	86221	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5052272
E-posti aadress	marinazoga@gmail.com